李鵬會見三國新駐華大使時稱

當前局勢乃中國內政 希望外國勿進行干預

（中新社北京五月二十五日電）據中國中央電視台報道，國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見尼日利亞、墨西哥和緬甸新任駐華大使時，談到中國當前局勢。

李鵬向大使們介紹了當前中國的形勢，他說，中國目前有些地方出現了動亂，但中國政府是穩定的，有能力履行自己的職務，有能力妥善地解決當前發生的問題。

李鵬說，我們決定在北京部份地區實行戒嚴，是爲了堅決制止動亂而採取的緊急措施。

李鵬說，從外地調來一部份部隊，是爲了維護首都秩序，保障公民的生命財產安全，保障中央、國家機關和北京市政府正常執行公務。電台、電視台等執勤部隊，只是負責守護這些要害部門，這些單位的工作仍按原有的工作程序運轉。

李鵬說，我們實行戒嚴與軍管是不同的。

李鵬說，戒嚴已進入第六天，戒嚴部隊因遇到阻攔沒能進入市中心區，有常識的人都會看到，這不是解放軍部隊沒有進城的能力，而是因爲我們的政府是人民的政府，我們的軍隊是人民的子弟兵，在人們還沒有充分理解戒嚴的意義的時候，爲了最大限度地避免衝突，軍隊採取了極大的克制。

李鵬說，我們相信，維護首都的穩定和秩序，符合全北京市人民和國家的利益，終究會得到人民的理解和支持。

李鵬說，中國十年改革開放取得了很大成績，中國改革開放的旗手是鄧小平同志而不是別人。

李鵬說，中國最近發生的事情完全是中國的內政。希望外國，特別是與中國保持良好關係的國家，不要用的，外國朋友一時看不清，可以多看看，不妨多觀察一段再作出判斷。

李鵬說，參加遊行示威、罷課、靜坐的人不少，大多數是青年學生，還有社會其他方面的一些人士，我相信，他們當中的絕大多數人是好意的，但是他們中的大多數並不了解事情的真相，一旦了解了真相，他們同黨和政府在認識上的距離就會縮小，我對此充滿信心。

李鵬還說，中國的事情是很複雜這樣、那樣的方式進行干預。

戒嚴第七天 京秩序良好

（北京五月廿六日電）今天是北京宣佈戒嚴的第七天，天氣酷熱。

部份教師和學生的活動仍沒有結束，熱浪迫使靜坐的學生們紛紛離開天安門廣場，轉移到人民大會堂和歷史博物館前的樹蔭下。

在新華門前，圍觀的群衆大多已往退去。

據悉，目前，從外地進京的學生寥寥可數，而大量學生則陸續乘車返回各地。

廣東受颱風暴雨襲擊 死傷人數達七十四人

（中新社廣州五月二十五日電）廣州連日來遭颱風暴雨襲擊，死亡二十六人，受傷四十八人，直接經濟損失三億多元。目前，颱風已過，但該省西南部和中部地區仍有大到暴雨。

這次颱風的風力强，暴雨强度大。二十一日在台山縣登陸時，該縣赤溪、廣海等十五個鎮的風力都在十二級以上，大多數鄉鎮的通信線路中斷，交通道路受阻。

受颱風影響，全省三十八個縣市普降暴雨。廣寧縣因降暴雨房屋倒塌，壓死十一人。陽春、雲浮、豐順三縣，分別有三至四千人被洪水圍困。因颱登陸遇上大潮期，深圳市區多處地方受浸，上埗區的福田、皇崗一帶變成汪洋，三千六百多間居民住宅受浸，九十間廠房進水，七百多噸大米和千多擔稻穀、化肥受浸，損失較爲嚴重。

據不完全統計，此次颱風使該省被淹農田達三百七十多萬畝，倒塌損壞房屋近萬間，損壞公路四百多公里，倒斷電話線一千六百多公里，一批水利工程也受到嚴重損壞。

災情發生後，各地迅速組織搶險救災、重建家園。省政協日前派出慰問工作組赴台山、肇慶，進行慰問及了解災情。現時，被洪水圍困的群衆已全部脫險，一度中斷的電信、公路及來往港澳和省內的客輪亦先後恢復。

解放軍三總部致信官兵 顯示對學運的强硬態度

（中新社北京五月二十五日電）解放軍總參謀部、總政治部、總後勤部五月二十二日向擔負北京市部份地區戒嚴任務部隊全體官兵發出慰問信，這封信刊於昨天的《解放軍報》上。今天首都各大報紙都將此信刊登在顯著位置。

慰問信說：「幾天來，你們用自己的實際行動，表明你們確實是能够肩負起神聖的使命，無愧於黨和人民殷切期望的部隊。中央軍委一聲令下，你們雷厲風行，立即出動，開進途中，你們不怕炎熱饑渴，不顧頗簸勞累，星夜兼程，風餐露宿；在行動受到攔阻的情況下，你們盡管吃不上飯、喝不上水、睡不上覺，但始終保持了高昂的士氣。在新的任務和考驗面前，從各級領導到每個同志，都表現出了很高的政治覺悟，很强的組織紀律性和良好的軍事素質。」

慰問信說：「現在，極少數人製造的動亂還沒有平息，有的人仍在進行活動。如果讓他們的陰謀得逞，全國人民十年艱苦奮鬥的改革成果，社會主義現代化建設事業，都將毀於一旦。」「要立場堅定，旗幟鮮明。極少數人煽風點火，製造動亂，目的是要否定中國共產黨的領導，否定社會主義制度。在這場大是大非的鬥爭面前，我們必須保持清醒的頭腦，堅定革命的立場。」

慰問信還要求戒嚴部隊官兵：熱愛人民，加强團結。要熱愛首都，熱愛首都人民，熱愛青年學生，文明執勤，以實際行動贏得廣大群衆的支持和信賴。

北京戒嚴第六天 再發生示威遊行

（中新社北京五月二十五日電）今天是北京戒嚴第六天，秩序基本恢復正常，下午二時又有部份學生、知識界和新聞界人士上街遊行。

據報道，今天早晨起，天安門廣場周圍路段的交通也恢復正常，乘公共電、汽車的人不少，且非常有秩序。

天安門廣場上仍有學生在靜坐，但以外地進京學生爲多。據悉，他們的衣食得到了北京市民的大力資助。另有部份外地進京學生在排隊等候坐火車返回各地。

天安門廣場雖經學生和環境工人共同努力，衛生狀況已有改善，但衛生條件仍比較差。

日常生活用品及副食品商店貨源充足，市民購物如常。

廣州工商企業 未受示威影響

（中新社廣州五月二十五日電）本月以來，雖然廣州市出現了總計達六十多萬人次的學生遊行，但該市工業企業並未因此受到影響。

廣州市經委一位主管工業的官員對記者說，廣州市出現了十多年來未出現過的大規模遊行後，儘管企業職工普遍對此議論紛紛，但全市數千企業無一出現脫班、罷工現象。本月一日至二十日，全市工業生產按正常速度發展，工業總產值、利潤還比上月同期有所增長。

進入五月份，廣州市商業還出現了繁榮穩定的好勢頭。商品豐富，市民購物心理穩定，市場秩序良好。目前，該市國營商業商品庫存比去年同期增長三成四。按照市商委官員的話是：糧油庫存充足，保證正常供應不成問題；豬肉庫存達到歷史最高水平；鮮蛋購銷正是旺季；水產品是塘裏有魚，倉裏有貨。除糧食、燃料煤之外，各種商品均放開經營和敞開供應，一些去年較短缺的耐用消費品等商店，可隨時選購。本月上旬，全市商品零售總額比去年同期增長百分之三十六。

一位曾經憂心忡忡的香港客商，專程赴穗視察了他在廣州經濟技術開發區投資辦的工廠後，連聲說：「我放心了」。

北京公共交通全面恢復正常

有關負責人否認會下停駛令

（新華社北京五月二十四日電）停駛兩天的北京地鐵，今天起全線開通。北京市的公共交通已全面恢復正常。

據北京市政管理委員會的工作人員說，本月二十日中午十一時三十分，地鐵由於各車站內秩序混亂而停運，停運後又發現鐵軌上被人設置障礙和金屬物品。直到昨天上午，從古城到北京站的障礙物才清理完畢。

在解釋前幾天停駛原因時，這位負責人說，絕對沒有下達停駛的指示。事實是，許多司售人員因班車不能運行而無法按時上班，此外，許多路口有路障，無法行駛。

今天，市民們已能順利乘坐公共電汽車上班，表情顯得輕鬆起來。

中國外交部發言人稱 趙紫陽仍是中共中央總書記

（中新社北京五月二十五日電）中國外交部發言人李金華今天在新聞發佈會上回答記者提問時說，趙紫陽仍然是中共中央總書記。

她爲記者們證實，中國黨、政、軍、人大常委會的領導人的職務沒有變動。

記者們還提及許多有關中國政局的問題，比如：中共中央政治局是否在開會討論人事變動問題？趙紫陽有沒有參加？人大會不會很快開會？等等。

李金華問答說：外交部發言人負責回答對外關係方面的問題，上述問題不屬於我回答的範圍之內。

另有記者問，前一陣有傳說，外交部反對在北京部份地區實行戒嚴，這個情況是否屬實？

李金華回答說，外交部作爲政府的一個職能部門，當然支持和執行中共中央和政府作出的決定。「你說的情況是謠傳」。

李金華在會上還證實，由於工作安排的關係，楊尚昆原定於本月下旬對拉美四國的訪問將要推遲到今年晚些時候進行。

屋主自賣
樓上三房，正層兩廳廚厠齊，土庫一廳一房厠，有車房，孖屋地，開價十五萬九千元。1733 NAPIER ST, 電253·9290

品流高尚睦鄰好區
素里分層（SPLIT LEVEL）靚屋，有四睡房，圍欄庭院，近學校，商場、公園及巴士站。僅售$121,900有意請電596·6876（LYNN）或590·2444（OLYMPIC REALTY）

靚屋出售
環境清靜，四睡房及一書房，蒸氣浴室，壁爐，雙車位，開價$229,000請英語電733·6258 開放日：星期六及日（十二時至六時）北溫780 MORGAN RD.

屋主自賣
喜士定夾乃磨，地33×110 近公園中小學校，樓上兩睡房，樓下兩或三個睡房，車房、露台、圍欄，價165,000詳情電：255·3496 李洽。

列治文靚屋減價
雙層（SPLIT LEVEL）有三睡房，三浴室，二壁爐及家庭室，原開價$268,000現減價出讓，實價爲$230,000 請電274·4453

出賣
柏文出賣
光猛有景一房柏文，近巴士、交通，價六萬六電8879。傳呼：6184675·3926

高貴林靚地出售
3·5畝地，界隣LOUGHEED HWY. BRUNETT AVE. 夾FREEWAY，可作高樓大厦，城市屋、商店等等。詳情請電REALTY WORLD CORONATION 939-6666 (ROSS/DIANA/WAYNE)

1121 東十二街
孖屋33×125 新屋頂，兩睡房，未完成土庫，靚屋。開價$158,000 經紀免問，請電873·4523 JAMES CHAN 或876·1168 SIMON

屋主自賣
雲東夾街價語 CHESTER 39兩角位70×100個LOT $200,000英電3274609

入息屋出讓
素里區128夾88街，入息屋（Fourplex）每月一千二百元收入全租出一流住客，地95×120 開價$149,000 請電254·4909

新屋自賣
一圖則六新標準地房租樓下舊例 雙車分 電房兩邊獨立睡房 4温3東4区73 35 99萬 58

屋地兩塊
自讓 39夾CHESTER，七十乘一百，價二十九萬，英語電：327·4609

半邊孖屋售
新建二層孖屋，現出讓其中一邊。上層1450呎有3睡房土庫740呎，樓底高六呎一吋。獨特設計廚房。套房配有法式靚大門，家庭室具拱形屋頂，天窗，壁爐及全地毡。突出窗口，膠質外牆，及車棚。五類電器齊全。位於高貴林，近本汝比之街尾 價$185,000 預約電話：462·8606

餐館出讓
中西式快餐店近柏文區甘比街開價萬 五元電話8876·4 四時後 2628

餐館急賣
唐人街餐館位於市中心，五十萬餘及烈酒牌，開價九萬，晚上，時後電6811·6何太洽。3

餐館急賣
東區餐館出賣，租平有酒牌可賣粥粉麵飯或中西泰越南印尼餐，業主急賣，叫價三萬餘。STELLA 680-4700 請留下姓名電話（中英文）。

快餐旺店廉讓
賺錢炸魚薯條快餐旺店已經營八年生意賺錢隱定，全部做熟客，願教初辦人士一切經營技術，東主遠行急售祇三萬六有意請週三至日，三至八時電465·9333 東主CLIFF接洽

商業

屋主自賣
雲東靚區溫哥華特 二色屋標準地上三下 3萬 3·27 睡房柚木 經紀免問請電 6189

KILLARNEY區靚屋
靚屋出售，地42×120近中小學、公園及社區中心。交通方便，離快車站不遠，上卑詩大學之巴士站亦在近處。又有山景。請英語電435·1138

禮品餐具
店讓，合出入口界人士經營，租平，西區。開價九千五百，中午後電：731·1813

藍莓子菓園出讓
ABBOTSFORD BC 面積35畝有兩間房屋及穀倉，今年可豐收業主因健康問題廉讓，開價$375,000有意請電 請電1·853·6637（歡迎經紀）

三文魚加工設備廉讓
流動性手提式三文魚加工及煙焗廠設備廉讓，包括雪櫃、凍房，真空包裝機等。整套僅售$65,000 請電604-942-5098

域多利埠菓仔舖
生意連實業自賣，新型菓什，高尚住宅區獨市生意。利錢深有發展，舖後三層樓房，兩廳四房兩厠所，適合小型家庭自營。請電：478·7414

生意出讓
晚間清潔工作適合夫婦兼職訓練無需經驗 專人月入千五 電或6875730 2338 33

餐館廉讓
沙省埠仔前鋪後居 實業麻座唐西餐館 有意請電連 9·2115 4 23 10 5 4

街角舖位
四年新雙層樓宇，上居下舖，五睡房，地連生意、樓宇及設備，開價$525,000有意請來電：588·9955與DON FULTS 或 BOB DAFOE 接洽 LAKEVIEW 地產

餐館急賣
卑詩KAMLOOPS 獨市中西餐館有酒牌，自費電7994·6047·馬太5請

餐館平讓
三十座位中西餐館平賣位於CHILLIWACK旺區租平樓上有住。電792·4529周生

快餐店良機
中式連鎖店，在高骨林WESTWOOD MALL內，六月中開張新FOOD FAIR全新用具、租平、批長、易做、包訓練，獨市亞洲餐有意晚六時半請電黃先生254·4495

漁舖出讓
華埠漁舖出讓，架撐齊備，價錢相宜，有意者請電：6124·5123 8 洽

花店出售
本拿比旺區花店，價二萬元，辦公電話298·8511 晚九時半前電：3259·6229

中西餐館
BC埠仔百六十座位設備一流租約長 全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電 2953 3313

大型中西式自助餐館
位於素里紐頓之大型購物中心內，二百四十座位，寬大停車場，一切設備裝修全新，四周住宅商店圍繞，生意頗高，前景好，急賣三十萬元，詳情請電梁先生。644·1092

洗衣生意讓
素里區，角子自動洗衣及乾衣生意出讓，地點好。業主搬遷。開價$68,000請英語電584·4818

唐西餐館
東街及僉瑪百老滙生意好租平 素鏡揖適合家庭經營有 請電沈1新榮行 3222·8881

餐館急售
雲市快餐店六十座位合夫婦經營日做五百設備齊新批租 君廉價六萬餘恒生廖 2531 7229

全國性中式連鎖快餐店
現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場內，工作時間短，管理容易，包訓練，設計裝修，和代辦銀行貸欵，投資額四萬元起，詳情請查詢，梁先生，644·1092

餐館急賣
列治文唐人街開價七萬九千元，6879·1718 81

沙省餐館出售
好埠交通方便生意連物業出售，設備齊全有意者自費電306·338·2335 DAVE'S DINER WADENA, SASK

雜貨舖生意
COMMERCIAL DRIVE 交通要街，已有卅四年歷史生意好並具潛力發展，現急讓，價$29,000查詢電話294·6977（ESTHER）298-8722（ZUL）4359477（SUTTON）

嶺離區磨菇場
月產三千磅，現爲錢牌磨菇特約供應商，有四人住宿設備，開價七十五萬，電588·0131 KEN BRYAN 洽。

唐西餐館
日做二百餘三百，有前途，東主做了十五年，退休平賣 三萬元ELL2530931 5660POW

餐館急售
東區士多出讓前鋪後居不需頂手只點貨每月租金數百元 可接手生意詳情請 電2555 5536 4

餐館出讓
1）什碎館，北本拿比60座位，開價六萬五
2）CAFE TERIA，溫市中心，160座位價九萬九
3）FOOD FARE, WESTMINSTER MALL，開價二十萬
4）南本拿比，西餐館，65座位開價十三萬
5）OAK ST區SEAFOOD & STEAK，60座位開價十七萬五
6）SEAFOOD & STEAK 餐廳，一街夾蘭菲，70座位，開價十四萬五
7）FRANCHISE REST烈治文170座位價43萬
馬偉俊DON MAH 986-9321
WC SUTTON GROUPS

埠仔生意良機
卑詩省金埠仔（GOLDEN）現有經營各式男女老幼鞋子，零售生意出讓。埠仔獨家生意，全無競爭對手，生意額每年約四十萬。有意請致 BOX 2334 GOLDEN BC VOA 1HO或電344·2133

餐館出賣
沙省埠仔，中西餐館，有酒牌，位置好設備齊，裝修靚，很有潛質，樓上居住，後有雙車房，業主轉行割愛出讓，有意請電：306·743·2671

餐館出售
上位沙省住宅公路No.1 4時西 3後餐 5電：，23餘十座晚位八唐樓 40萬 86 3

唐人街茶餐廳
溫哥華唐人街之地王，生意好，有餅房，新裝修，租約平及長（5年加5年）。包所有生財器具，東主回港出讓。叫價35萬，認眞超值 SUTTON 陳洪宏686·6032傳呼

娛樂中心餐館急讓
MAPLE RIDGE 市中心，中西餐館，設備齊，租平，批期長，包水電，生意穩定，時間好出價有商量。請電467·1812

起價前投資良機
211-215 MAIN ST. 煤氣鎮又華埠區域，具發展潛質物業，兩大地25×120，可建九十六尺高或八層樓建築物，主層一半可作舖位，另一半可作住宅用。有意英語電洽TEKO HOLDINGS LTD. 464-1920（晚上）

生意出讓
雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長 夜日租平SAMLL 2295 8171 4302 5 3

生意出售
雜貨舖日營七百餘，有06 4 9機，1 6，0 3萬三千。月租八 話百4 3 7 3 9 1 1 電

中西餐館
六十位設備齊前舖後居生意連物業志在脫手極易商量3 806·5482 8 5 6 4 6 9 9 或